

# “少年派”歌手漂流海上

## ——访首次来沪亮相的印度著名歌手佳耶师利

为《少年派的奇幻漂流》配乐的好莱坞作曲家麦克·唐纳说：“如果我是个印度男孩，而我的母亲有佳耶师利的歌声，我一定会非常幸福。”

电影《少年派的奇幻漂流》在全球热映之后，创作并演唱了主题歌《派的摇篮曲》的孟买·佳耶师利，突然进入了人们的视野，她的日程也格外忙碌起来。在接受采访时她说：“我很荣幸能获得来自中国、芬兰、法国、美国等众多世界音乐的合作机会，正是我的卡纳提克音乐背景，使这一切都成为了可能。”

昨晚，刚刚结束了悉尼大剧院长达两个半小时的演唱会后，她又飞抵沪上，准备于5月4日在金桥国际商业广场参加世界音乐季演出。

### 抚慰心灵

从佳耶师利的介绍了解到，卡纳提克音乐的旋律称为“拉格”，与西方声乐演唱的和声有惊人的共通之处；节奏叫做“塔拉”，艺人们都会根据不同的节奏模式进行即兴演唱。佳耶师利使用泰米尔语演唱的《派的摇篮曲》，音乐素材里已融入了管弦乐队和现代编配技术，但核心依然遵循着卡纳提克音乐传统，悠悠的歌声就如是在抚慰心灵，宁静而又温暖。

### 传承创新

“我在孟买长大，父母都从事音乐。所以，从小起接触了各类印度音乐。”她说道。有一天，妈妈为她买了一张火车票，让她去马德拉，跟随印度音乐大师古蒂·加雅拉曼学习。从此，她对卡纳提克音乐的钻研，从技巧掌握的层次逐渐进入心灵感应的境界。大师要她敞开心灵吸纳一切优秀音乐，佳耶师利不但掌握了维纳琴等印度民间乐器，还认真研究西方古典音乐，学会了演奏钢琴。每年



图 TP

### “卡纳提克”音乐

卡纳提克音乐是印度古典音乐的两大传统之一，人们以前通过电影熟悉的印度音乐，多为来自北印度的印度斯坦音乐；具有印度根源文化特征的卡纳提克音乐，使用梵语、泰米尔语等语言演唱，以口口相传的方式在千年沉淀中流传于南印度。因此，“卡纳提克”音乐保留了大量古老的传统元素。

相关链接

在印度各地举行的音乐节上，佳耶师利总是会表演不拘一格的卡纳提克音乐。因此，她不仅是民族音乐的传承人，还成为了传统文化的创新者。

去年的一天，正在为《少年派的奇幻漂流》配乐的好莱坞作曲家麦克·唐纳听了她的唱片后，打来电话邀请她参与音乐创作。“就是那么突然地走进了录音棚，我觉得似乎进入了一个新天地。”

### 体现价值

“那些天，我和麦克·唐纳在录音室里边录音、边修改歌曲，李安则在好莱坞打来视频电话参与讨论。他们非常尊重我的音乐特

点和构想，仅仅4天时间，就完成了这首在派漂流最艰难时刻获得母爱力量的《派的摇篮曲》。”电影公映后，麦克·唐纳说：“如果我是个印度男孩，而我的母亲有佳耶师利的歌声，我一定会非常幸福。”佳耶师利知道后非常感动：“我非常幸福，感到自己对卡纳提克音乐的传承和创新，体现了价值。”

她告诉记者：“我在各国的演出虽然忙起来了，但把印度的民间音乐传播到全世界，是很有意义的工作。另外，我在从事自闭症孩子的音乐治疗，还尽自己的义务，教许多年轻人免费学习卡纳提克音乐，因为传统理应传承，我也不曾付费学习卡纳提克音乐。” 资深记者 杨建国



### 格鲁吉亚 国宝级艺术家 放歌古镇

“五一”，三林千年古镇老街上彩旗飘扬、人流如织，三林塘港花船荡漾。

首次来沪参加“上海之春”“节中节”世界音乐季的格鲁吉亚国宝级表演团体鲁斯塔维合唱团，在这里献演了一台以民族民间音乐为特色，充满异国风情的格鲁吉亚民歌节目，吸引了众多中外游客驻足观赏。

《格鲁吉亚艺术家在三林千年古镇老街上放歌

本报记者 郭新洋 摄影报道

本报讯（实习生 王思齐 记者 夏琦）昨日，由摩登天空和上海SMG新娱乐主办、为期三天的2013上海草莓音乐节在英国老牌乐队Travis的演出后落下帷幕。此次音乐节共开设五个舞台：草莓舞台、爱舞台、台湾舞台、阿卡贝拉校园舞台和电子舞台。三天内，数十组艺人为上海观众呈现了口味混搭的音乐盛宴。

音乐节第一天，乐迷们早早来到现场，支起了帐篷，铺开了摊子，备好酒水干粮，迎接一年一度的乐迷的节日。草莓舞台首日，开场嘉宾“糖果怪兽”一开嗓，就引来一波波欢呼热浪。黄义达带来了他风格独特

## 五个舞台“混搭”五种风格

### 上海草莓音乐节接连上演三天昨落幕

的摇滚曲之外，现场还演唱了前几年传唱度极高的《那女孩对我说》，引来全场观众大合唱。在爱舞台上，压轴出场的顶楼马戏团，作为一支上海本土乐队，一直用沪语演唱，在家门口演出，自家方言的亲切感迅速拉近了与歌迷们的距离。

作为上海站压轴嘉宾的英国乐队Travis此次参与了北京、上海两地音乐节的表演。

在昨日的演出中，他们演唱了《Closer》等歌曲。最后他们以《All I Want To Do Is Rock》结束了他们的表演，这是他们作为乐队所录制的第一首歌。Travis将于8月发行他们的最新专辑，而在此之后将开始新一轮世界巡演。在采访中，他们说，其实他们还想来中国，但是怕中国没有人会买他们的专辑，所以心里还是很忐忑。

### 文艺时评

上海文艺评论专项基金特约刊登

## 感恩自然

——柏林爱乐 2013

欧洲音乐会观后

□ 杨燕迪

这场特别的音乐会沐浴在大自然的声响氛围中，并以深厚的宗教情感与之相配。开场的《塔里主题幻想曲》平日上演率可能不太高，但其实是英国20世纪上半叶的代表性作曲家沃恩·威廉斯最有性格的创造之一。全曲的“英”味来自作曲家特有的乡间田园式的抒情气质，弦乐写作极尽变化和对比之可能，徐缓、深思的语调既带古风又有现代感。西蒙·拉特的处理强调了大幅度的对比，使此曲的内在悲怆更富戏剧性。

德沃夏克的一组《圣经歌曲》由捷克女中音科泽娜出演，以捷克母语演唱（而不是此曲更常见的德语版），更加凸显了这组歌曲内在、朴素而极端精美的特性。在我看来，科泽娜是本场音乐会的最大亮点，虽然这组歌曲因其宗教内涵的本质和作曲家的质朴天性而毫无花哨炫技的展示，但这位音质浑厚、乐感一流的卓越歌手却完全唱出了作品本有的深挚、诚恳和亲切，从而每每击中听众心中最柔软、最温暖的部位（遗憾的是，现场转播中没有打出字幕，影响了观众对歌曲内容的完整理解）。由于科泽娜是指挥拉特的夫人，“如唱夫随”的配合也更显默契。据闻两人刚刚灌制了德沃夏克此作的唱片，这的确是“美”的精神享受，或许，对于我们这里常见的“飙高音”、“滥抒情”的声乐演唱习惯而论，不啻是某种健康而有益的矫正。

平心而论，下半场的贝多芬《“田园”交响曲》固然不失柏林爱乐的一贯水准，但很难说是一次具有独特诠释视角的伟大演绎。或许“田园”是大家太熟悉的作品，我们反而希望听到不同凡响的解读。与拉特比较外在和富有活力的风格相对应，动感的舞曲性第三乐章和充满对比的“暴风雨”第四乐章更有吸引力，但第一乐章中精妙的空气感、第二乐章中细腻的潺潺水声以及第五乐章透明的飘逸弦乐声都没能达到理想状态。当然，《“田园”交响曲》是所有音乐中最伟大的自然礼赞，我不禁再次想到德国钢琴家施纳贝尔的那句名言——“伟大的作品永远优于任何具体演奏”。就此而论，理想的“田园”演奏，我们只能在理想的意念中想象它的存在。

本报捷克布拉格今日电（特派记者 张晓然）昨天，成千上万的观众通过电视直播，欣赏了当今全球最具盛名的柏林爱乐乐团在布拉格上演的欧洲音乐会实况。上海的乐迷也通过艺术人文频道的成功直播，感受到这一世界乐坛盛况。著名指挥家西蒙·拉特和妻子、女中音歌唱家马格德莱娜·考杰娜昨天在本报记者递上的他们新发行专辑上签名，并向中国乐迷致敬。

艺术人文频道总监陈雨人告诉记者，德国国家电视台进行直播，然后分出一路信号输送给上海电视台播出，但这里面也有很多技术问题需要解决和衔接。譬如需要“跳星”，也就是随着地球的转动，要通过两颗卫星才能将信号持续送到上海。稍有不慎，直播就会中断，影响欣赏。

记者了解到，上海艺术人文频道独树一帜，目前是国内唯一一个艺术专业频道，也是唯一有固定古典音乐节目的电视频道。该频道从2008年成立以来，已经连续6年直播世界顶级的柏林爱乐新年音乐会。从去年开始还直播世界一流的德累斯顿国家管弦乐团新年音乐会。同时，该频道对国内的古典音乐、民族音乐的音乐会也十分关注，每年上海交响乐团的新年音乐会他们都进行直播，并从2010年开始，每年与上海交响乐团合作，主办夏季音乐节。

另外，正在进行的“上海之春”音乐节各场重要演出，该频道也不遗余力地进行直播和宣传，为推广和普及高雅艺术，作出了贡献。

国内唯一有固定古典音乐节目电视频道  
艺术人文成功直播柏林爱乐